「休市躍」
爲最大拿加
之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3- 3032 Vancouver, B. C.

新到大帮
雙托水仙花頭
應節炮竹
西洋菜干
新太三牙或
新大條皮或
▲總代理▼
港澳仁和堂
天寶堂各種藥酒

元發雜貨藥材公司
Yuen Far Wah Jung Co Ltd
262 Pender St. E
PA. 1548 Vancouver 4, B.C.

一九五六年冬季
最新行情部經已出版
如未送到 函索即奉
光顧諸君 幸留意焉

卡城 埠 永泰公司
WING TAI CO.
116 2nd Ave E.
Calgary, Alta.
Phone 694675

本店專營 合時瓜菜 祖國雜貨 鮮肉燒臘
白油腸 臘鴨
鴨肝腸 鴨下庄發行
五花臘肉 鴨片肉
罐頭食品
新祖國名師製精
到
新到合時水貨

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0719

◎家庭兼事業，一舉兩備的
雜貨生意。具有四聯房一組。位在西區繁盛大道。每日生意過百元。初次出賣。取價甚平。此乃生活安定。勞力甚少之事業也。
◎四房住宅，超乎其類
位在南雲。陽光普照之區。握交通之便利。屋式新穎。房舍寬廣。構造均用上材。堅實優雅。同級屋舍中。此乃上乘者。如欲一觀爲快。請電話約。候無任歡迎也。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

世界新聞

洞庭湖地區「食無魚」

香港。泛亞社電。最近一期北平大公報。以「食無魚」爲題透露。由於中共當局之壟斷及人民之抗命。素有「魚米之鄉」稱號之湖南省洞庭湖濱地區。亦已無魚蝦供應。大公報記者。將此種無魚現象。歸咎於當地水產供銷公司。拒不調節收購魚蝦價格。迫使漁民採取消極抵制辦法。不願將漁產出賣。大公報此項消息。已反映出洞庭湖上漁民。現時所遭遇生活上困難。（附註。中共大公報總社。近已自天津遷往北平）。

星馬叛逆僑生二千失踪

新加坡。泛亞社電。兩千名反叛之僑生。突在星島「失踪」。已引起地方當局及馬來政府之憂慮。據報。此批學生一度因反抗星島當局之命令。佔據中正及華僑兩僑校。發動大規模罷課。在最近星島暴動之後。突然轉向地下。彼等之失踪。造成下列各項問題。第一。此批學生已經滲入馬來聯邦歟？第二。如反叛之僑生如此容易失踪。今後政府。將用何種方法。制止其他叛逆份子之逃匿無踪？

印運救濟品往埃與匈

印度。孟買廿一日路透社電。一架印度運輸機。於星期二載大量救濟品。前往埃及與匈牙利救濟。約有救濟品一萬噸。此機先往開羅。然後赴匈牙利之布城。

Bengalee 嗲加拿粉
在加拿大最上等的。由東印度人專家製。久爲全加各大餐館樂用。貨辦函索即奉。各大什貨店均有代售。七毛五能奉寄四安士。餐館及什貨店。能與發行僧交易。
A. PREM-DAS PA. 1028
121 Keefer St. Vancouver 4, B.C.

TAtlow 1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

Dollar Tailors Co. 548 Main St.
Phone TA. 7710 大來洋服公司 Vancouver, B. C.
本公司新辦到一批靚西褲絨料
爲酬謝顧客起見特價平賣！
◁定做每條▷
特價 $8.50 至 14.50

CLUB CAFE
638 2nd St,
Medicine Hat, Alta.
通訊處
TA. 4091

◎黃義華東歸謝別

敬陳者。僕以離別鄉園。久歷春秋。每動玉粲登機之感。輒興張翰尊鱸之思。非高貴而歸故鄉。惟風光以懷梓里。擬於四日飛航回港。觀光新象。乃蒙溫埠民治黨。達權社。大公義學會。大公義學學生自治會。洪門體育會。黃江夏總堂。黃雲山總公所。暨昆仲戚友。諸姑姊妹。盛筵餞別。隆儀嘉貺。摯情厚禮。感紉莫名。惜以倥偬啟程。未及個別踵謝。春風重笑。望三月之鶯花。冬日盈陽。祝永齡之松鶴。謹綴蕪詞。用申敬忱。

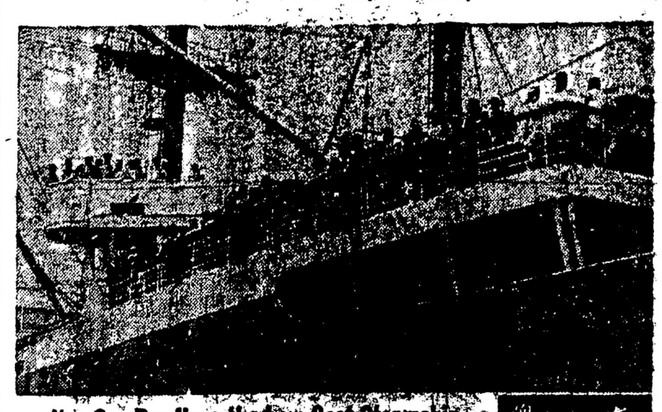
黃義華拜啟

◎新型西餐館出賣

本西餐館連實業位于亞省尾利慎血埠式街。設備新型上等傢俬。地位適中。向來生意興旺。惟限于人力問題。各股東願割價出賣。如有僑梓願營斯業者。請函商面洽均佳。如在卑詩者願就近與溫埠鄉親健先生面洽。如在亞、沙等省者。請直接與本餐館主人商洽。如欲獨買生意亦出售盡。

漂列地嗲麵包改名爲GB嗲名雖改易但該包仍爲積公司所發賣仍爲舊人所製造請君購買GB嗲麵包其在何處購買時時斬鮮

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客艙
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏臣鐵路火車票
辦理旧國護照各種旅行文件
倘能遵寧會來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。
由太平洋開往香港船期
克利夫蘭總統 十月廿九日
威爾遜總統 十一月廿三日
由香港開往太平洋船期
威爾遜總統 十一月一日
克利夫蘭總統 十一月廿日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025



You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong
在加給最低廉之船票價
德之船由香港至舊金山
AMERICAN PRESIDENT LINES
Chinese Passenger Office:
781 Sacramento Street
San Francisco 8, Calif.
美國總統輪船公司
華人代理 均安號
QUON ON CO., LTD. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.

(一)園口出租
位於孖連街路邊十個力架乾淨好地。有去水溝渠。隨時可以耕種。灌溉便利。園內住屋車房以及棧房各一間。平租。如意者請到本公司商議。

(二)旅館出賣
近唐人街二百號部洛。十六個房旅館。每個都有冷熱水裝置。平租有批。業主因病。急賣。價銀式千八百元。

(三)住屋出賣
一，近唐人街。六百號部洛。兩層樓。一棟地。屋內水電齊備。業主急病。價銀七千五百元。二，近唐人街。兩層樓。樓上樓下各四個大房。可住兩伙人。乾淨企俐。業主急賣。價銀八千九百元。三，離唐人街不甚遠。幾棟地。每棟獨四十一尺。深一百二十尺。預備好超新屋。每間都有三個臥房。款式任意選擇。每間屋連地共價壹萬叁千元。可充銀期。

(四)生意連實業
位於唐人街。兩層樓。樓上柏文樓下舖。每組聯房內有傢俬。舖內架撐齊備。好生意。該西人業主急賣。生意連實業共價壹萬五千五（六千五百元現銀。餘充銀期）

(五)樓出賣
位于商業區。樓上柏文。樓下兩間舖。每年入息六千幾銀。平賣。價銀叁萬四千元。可充銀期。
麦氏實業貿易有限公司
雲埠：李甫 五三九號
電話：MA 九六式一
晚間KE 三九叁二R

中醫師濟生氏
專治
癌症毒瘤癰疽高血壓無論初起各種毒或瘤鏢療未愈或割後復發者一經診治永無復發保証痊愈
婦女初起乳癌三服痊愈
地址：佐治街東式四九號叁樓叁式號室

每次辦到的一樣好米
孖鉄孖
米等上省士式
白雪・粒成・身長
孖鐵孖
雙龍牌
五十磅百一庄磅百一庄
欲知詳情請與下列各商
C. B. POWELL LTD.
1206 Hamilton St.
MA. 6501